

## **LOTNICZA AKADEMIA WOJSKOWA**

### **PION KANCLERZA**

#### **Dział Zamówień Publicznych**

08-521 Dęblin, ul. 2 Pułku "Kraków" Nr 22

tel. 261 519 682



Dęblin, dnia 31 lipca 2020 r.

### **ZAPYTANIE OFERTOWE PO ZMIANIE**

Lotnicza Akademia Wojskowa w Dęblinie zaprasza do przedstawienia oferty cenowej na **usługę przeprowadzenia zajęć z języka rosyjskiego**.

W przypadku zainteresowania naszą propozycją proszę o przesłanie oferty cenowej wyłącznie na formularzu Zamawiającego (załącznik nr 1).

#### **I. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Wszelkie informacje dostępne są na stronie: <http://bip.law.mil.pl> zakładka przetargi/niepodlegające ustawie.
2. Opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do zapytania ofertowego - formularz ofertowy.
3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
4. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
5. Oferta musi być podpisana.
6. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
7. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
8. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z pisemną prośbą o wyjaśnienie treści ogłoszenia na adres e-mail: [m.pajurek@law.mil.pl](mailto:m.pajurek@law.mil.pl).
9. Zamawiający odpowie na piśmie na zadane pytanie, przesyłając treść pytania i odpowiedzi wszystkim uczestnikom postępowania oraz zamieści taką informację na stronie internetowej <http://www.law.mil.pl> pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści ogłoszenia wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
10. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

#### **II. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT ORAZ INFORMACJE O WYNIKACH POSTĘPOWANIA**

1. **Oferty można składać osobiście, pocztą, kurierem lub mailowo na adres poczty elektronicznej: [m.pajurek@law.mil.pl](mailto:m.pajurek@law.mil.pl)**,
2. W przypadku ofert składanych osobiście, kurierem lub pocztą należy dostarczyć je w zamkniętej kopercie i oznakować w następujący sposób:

**Lotnicza Akademia Wojskowa  
ul. Dywizjonu 303 nr 35  
08 – 521 Dęblin**

**„Oferta w postępowaniu na usługę przeprowadzenia zajęć z języka rosyjskiego.  
Nie otwierać przed dniem 10.08.2020 r. godz. 09:30.”  
(Zamówienie do kwoty 30 000 euro)**

oraz opatrzyć nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy.

Oferty należy składać od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30. – 15.30, w Kancelarii Jawnej  
- pok. nr 116

Lotnicza Akademia Wojskowa

08-521 Dęblin

ul. Dywizjonu 303 nr 35

(Wjazd do Pałacu Jabłonowskich możliwy również od strony os. Lotnisko, od ul. płk. Pilota Szczepana Ścibora).

3. **Termin składania ofert upływa dnia 10.08.2020 r., godz. 09.00.**

1. **Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.**

2. Termin związania ofertą wynosi 30 dni, licząc od wyznaczonego terminu składania ofert.

3. **Do oferty należy dołączyć:**

1) wypełniony formularz ofertowy;

2) **dokumenty poświadczające spełnianie poniższych wymagań:**

a) doświadczenie w prowadzeniu kursów na poziomie minimum level 1 wg kryteriów STANAG 6001;

b) udokumentowana praca na stanowisku nauczyciela, lektora lub tłumacza języka rosyjskiego;

c) certyfikat (kopia) egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 (jeżeli posiada);

3) w przypadku podpisania oferty przez osobę niewymienioną w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) Wykonawcy, należy do oferty dołączyć stosowne pełnomocnictwo;

4) osobą upoważnioną do kontaktów z Wykonawcami jest:

w sprawach merytorycznych: Ryszard Zaremba, tel. 261 517 788;

w sprawach proceduralnych: Maria Magdalena Pajurek, tel. 261 519 682.

III. **KRYTERIA WYBORU OFERTY**

**Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta zawierająca najkorzystniejszy bilans punktów w kryteriach:**

1) Cena - C;

2) przeprowadzenie kursu wg kryteriów STANAG 6001 – K;

3) udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego – D;

4) posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – C;

5) test kompetencyjny przeprowadzony w siedzibie zamawiającego – T.

Kryterium	Waga [%]	Liczba punktów	Sposób oceny wg wzoru
Cena ofertowa brutto	50%	50	$C = \frac{\text{Cena najtańszej oferty}}{\text{Cena badanej oferty}} \times 50 \text{ pkt}$
Przeprowadzenie kursu wg kryteriów STANAG 6001	5%	5	jeden kurs – 3 pkt. dwa kursy i więcej – 5 pkt
Udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego	5%	5	do 10 lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 3 pkt 10 i więcej lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 5 pkt
Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001	10 %	10	Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – 10 pkt Brak certyfikatu – 0 pkt

Test kompetencyjny przeprowadzony w siedzibie zamawiającego	30%	30	$T = \frac{\text{Liczba punktów z testu badanej oferty}}{\text{Liczba punktów z testu osoby z największą liczbą punktów}} \times 30 \text{ pkt}$
RAZEM	100%	100	<b>C+K+D+C+T</b>

**Uwaga!**

Test kompetencyjny zostanie przeprowadzony w dniu 25 sierpnia , godzina 10:00 - sala 109 SJO, Lotnicza Akademia Wojskowa.

Przy wyliczaniu poszczególnych wartości należy ograniczyć się do dwóch miejsc po przecinku na każdym etapie wyliczenia ceny. W przypadku, gdy parametr miejsca tysięcznego jest poniżej 5, to parametr setny pozostaje bez zmian, zaś w przypadku, gdy parametr miejsca tysięcznego wynosi 5 i powyżej, to parametr setny zaokrągla się w górę.

**IV. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

01.09.2020 r. do 10.07.2021 r. – łącznie 490 godzin.

**V. TERMIN PŁATNOŚCI**

Wynagrodzenie zostanie zapłacone Wykonawcy przez Zamawiającego w terminie do 14 dni od dnia złożenia przez Wykonawcę poprawnie wystawionego rachunku/faktury.

W załączeniu:

1. Formularz ofertowy (załącznik nr 1)
2. Klauzula informacyjna (załącznik nr 2)
3. Wzór umowy ( dla osób fizycznych - załącznik nr 3a, dla Wykonawców prowadzących działalność gospodarczą – załącznik nr 3b)
4. Zasady postępowania w kontaktach z Wykonawcami ( załącznik nr 4)

**Kancierz**

**mgr Piotr Hojnacki**

**FORMULARZ OFERTOWY**

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe Lotniczej Akademii Wojskowej w Dęblinie **na usługę przeprowadzenia zajęć z języka rosyjskiego** przedkładamy niniejszą ofertę.

**A. DANE DOTYCZĄCE WYKONAWCY**

Wykonawca:

.....

Siedziba/adres:.....

.....

Nr telefonu:

.....

e-mail:

.....

Nr NIP: ..... Nr REGON: .....

W przypadku wyboru mojej oferty jako najkorzystniejszej, osobą upoważnioną do podpisania umowy jest

.....

Osobą odpowiedzialną za realizację umowy jest:

.....,

nr tel. ...., e-mail: .....

## B. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie zajęć z języka rosyjskiego na I lub II poziomie znajomości wg STANAG 6001 w ilości do 490 godzin, w terminie od 01.09.2020 r. do 10.07.2021 r., od godziny 08:00 do godziny 13:20, 6 godzin dydaktycznych po 45 minut; 2 dni w tygodniu (od poniedziałku do piątku) w trybie naprzemiennym z nauczycielem etatowym.

- 1 godzina to 45 minut;
- wykształcenie: magister filologii rosyjskiej;
- doświadczenie zawodowe wykonawcy: udokumentowana praca na stanowisku nauczyciela, lektora, tłumacza;
- wymagane certyfikaty lub przeszkolenia wykonawcy: zaświadczenie o prowadzenia kursów na poziomie minimum level 1 zgodnie ze STANAG 6001;
- inne wymagania: jedyne obywatelstwo polskie.

## C. CENA I INNE KRYTERIA

Po zapoznaniu się z opisem przedmiotu zamówienia oferujemy wykonanie usługi po następującej cenie:

L.p.	Nazwa przedmiotu	Ilość godz.	Cena jednostkowa netto zł	Wartość netto (zł)	stawka VAT %	Kwota VAT (zł)	Wartość zamówienia brutto (zł)
A	B	C	D	$E = C \times D$	F	$G = F \times E$	$H = E + G$
1.	język rosyjski – ćwiczenia	490					

Cena brutto ..... PLN (słownie:.....)

W przypadku Wykonawcy, który nie podlega podatkowi VAT, wartość netto będzie równa wartości brutto

**Ilość przeprowadzonych kursu wg kryteriów STANAG 6001 - .....\***

*\* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:*

jeden kurs – 3 pkt, dwa i więcej – 5 pkt

**Udokumentowane doświadczenie w nauczaniu j. rosyjskiego – .....\***

*\* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:*

do 10 lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 3 pkt,

10 i więcej lat pracy w zawodzie nauczyciela, tłumacza – 5 pkt.

**Posiadanie certyfikatu egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – .....\***

*\* zgodnie z punktacją proszę wskazać odpowiednio:*

certyfikat egzaminatora języka rosyjskiego według STANAG 6001 – 10 pkt,

brak certyfikatu – 0 pkt.

Oświadczam, że posiadam wiedzę, kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonania czynności stanowiących przedmiot zamówienia oraz dołączam do oferty kserokopie dokumentów potwierdzających wymagania Zamawiającego:

1. ....
2. ....
3. ....

Oświadczam, że zaoferowana cena zawiera wszystkie koszty, jakie ponosi Zamawiający w przypadku wyboru niniejszej oferty.

Termin realizacji zamówienia: 01.09.2020 r. do 10.07.2021 r. – łącznie 490 godzin.

#### **D. OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE TREŚCI ZAPYTANIA**

Oświadczam, że akceptuję w całości treści zawarte w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia i formularzu ofertowym. Zobowiązuję się wykonać zamówienie zgodnie z formularzem ofertowym.

Oświadczam, że zapoznaliśmy się z postanowieniami umowy i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy zgodnej z niniejszą ofertą, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

Oświadczam, że wypełniłem/am obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO\* wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.\*\*

Oświadczam, iż zapoznałem/zapoznałam się z informacjami dotyczącymi przetwarzania moich danych osobowych przez Lotniczą Akademię Wojskową w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do zapytania ofertowego).

....., dnia .....

.....  
(podpis i pieczęć przedstawiciela/(li) Wykonawcy)

Załączniki do formularza ofertowego:

.....  
.....

\* rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

\*\* W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

\*\*\* niepotrzebne skreśli

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH  
UCZESTNIKÓW POSTĘPOWAŃ O ZAMÓWIENIE PUBLICZNE,  
KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA KWOTY 30 000 EURO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych

i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Lotnicza Akademia Wojskowa z siedzibą w Dęblinie przy ul. Dywizjonu 303 nr 35, kod pocztowy 08-521.
2. Administrator powołał Inspektora ochrony danych, nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych w Lotniczej Akademii Wojskowej, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@law.mil.pl](mailto:iod@law.mil.pl).
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji procedur związanych z udzielaniem zamówień publicznych i konkursów, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 euro. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest niezbędność podjęcia działań w celu zawarcia i wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych zawartych w dokumentach związanych z postępowaniem w sprawie udzielenia zamówienia publicznego mogą być osoby lub podmioty upoważnione na podstawie odrębnych przepisów prawa lub podmioty świadczące na rzecz LAW usługi, w związku z którymi uzyskują one dostęp do danych jako podmioty przetwarzające dane w imieniu Administratora.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt. 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa z zastrzeżeniem, że podany okres przechowywania danych może ulec przedłużeniu na czas zabezpieczenia roszczeń wynikających z umowy.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii, prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych, prawo do usunięcia danych osobowych, prawo do ograniczenia przetwarzania danych oraz prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Nie przysługuje Pani/Panu prawo do przeniesienia danych oraz prawo do wniesienia sprzeciwu przeciw przetwarzaniu danych.
7. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wzięcia udziału w postępowaniu o zamówienia publiczne lub konkursie, których wartość nie przekracza kwoty wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 euro oraz zawarcia i realizacji umowy w przypadku udzielenia w/w zamówienia.
8. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
9. Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich oraz do organizacji międzynarodowych.

/WZÓR – OSOBA FIZYCZNA/  
**UMOWA ZLECENIA NR .....**  
**NA PRZEPROWADZENIE ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH**  
 zawarta w dniu ..... 2020 r. w Dęblinie pomiędzy:

Lotniczą Akademię Wojskową w Dęblinie, 08-521 Dęblin, ul. Dywizjonu 303 nr 35, reprezentowaną przez:.....,  
 NIP 5060034353, REGON 060059216, zwaną dalej Uczelnią,

a

Panią/Panem.....,  
 zamieszkałą ....., PESEL .....,  
 zwanym dalej Wykonawcą,

o następującej treści:

### § 1

1. Uczelnia zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia w Uczelni następujących zajęć dydaktycznych:

<i>Nazwa przedmiotu</i>	<i>Język rosyjski</i>
<i>Wydział, kierunek i specjalność studiów/nazwa kursu</i>	<i>Kurs dla personelu wojskowego</i>
<i>Rodzaj semestru (zimowy/letni) i rok akademicki/okres trwania kursu</i>	<i>Zimowy, letni, rok akademicki 2020/2021 01.09.2020 r. – 10.07.2021 r.</i>
<i>Liczba godzin (po 45 minut)</i>	<i>Wykładów - Ćwiczeń -</i>

2. Ilość godzin zajęć dydaktycznych, o których mowa w ust. 1 może ulec zmniejszeniu o dowolną ilość godzin w zależności od rzeczywistych potrzeb Uczelni.
3. W trakcie zajęć dydaktycznych, w ramach przysługującego wynagrodzenia, Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia prac kontrolnych, a po zakończeniu zajęć dydaktycznych do przeprowadzenia zaliczenia/egzaminu z oceną - w celu weryfikacji osiągnięcia przez studentów, założonych dla przedmiotu efektów kształcenia.
4. Zajęcia dydaktyczne zostaną przeprowadzone z wykorzystaniem dydaktycznych materiałów pomocniczych oraz urządzeń do ich projekcji będących własnością Uczelni.
5. W celu przeprowadzenia zajęć dydaktycznych Wykonawca zobowiązuje się do sporządzenia szczegółowego programu zajęć w oparciu o obowiązujący sylabus przedmiotu i program studiów oraz materiałów dydaktycznych niezbędnych do przeprowadzenia zajęć na wymaganym poziomie i w wymaganej formie, a także prac kontrolnych i pytań zaliczeniowych/egzaminacyjnych, których treść i forma wymagają akceptacji szefa katedry/kierownika jednostki wymienionego w § 8 Umowy. Termin powyższych materiałów musi odpowiadać logice programu lub harmonogramu zajęć i być uzgodniony z szefem katedry/kierownikiem jednostki wymienionym w § 8 Umowy.
6. Przedmiot Umowy nie może być wykonywany w czasie pracy nauczyciela akademickiego lub innego pracownika Uczelni, który jest określony zakresem jego obowiązków dydaktycznych, naukowych i organizacyjnych ustalanych przez Senat lub w Umowie o pracę.

### § 2

1. Z tytułu realizacji Umowy Uczelnia zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ..... **zł brutto** (słownie: .....).
- Do wyliczenia zryczałtowanej kwoty wynagrodzenia przyjęto stawkę ..... **zł brutto** za jedną godzinę (45 minut) zajęć dydaktycznych (godzina obliczeniowa) i ..... godzin zajęć.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje całkowity koszt realizacji Umowy, w tym koszt dojazdów, zakwaterowania, zakupu własnych materiałów i narzędzi do przeprowadzenia zajęć dydaktycznych, należności podatkowe.
3. Z wynagrodzenia Wykonawcy Uczelnia dokona stosownych potrąceń należności podatkowych i z tytułu ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego, zgodnie ze złożonym przez Wykonawcę oświadczeniem dla celów podatkowych i zgłoszenia do ubezpieczeń ZUS (ZUA, ZZA).



4. Kwota wynagrodzenia określona w ust. 1 może ulec zmniejszeniu w związku z wystąpieniem okoliczności wymienionych w § 1 ust. 2.
5. Rozliczenie Wykonawcy za wykonane zajęcia dydaktyczne dokonywane będzie:
  - *miesięcznie na podstawie sprawozdania, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy i zapłata wynagrodzenia następować będzie w częściach obejmujących miesiąc kalendarzowy w zależności od zrealizowanych w danym miesiącu ilości godzin zajęć dydaktycznych na podstawie rachunku wystawionego przez Wykonawcę za każdy miesiąc kalendarzowy, w którym realizowana jest Umowa,\*)*
  - *jednorazowo po wykonaniu zajęć dydaktycznych.\*)*
6. Zapłata wynagrodzenia, zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym paragrafie, nastąpi w formie gotówkowej w kasie Uczelni/bezgotówkowej na rachunek bankowy podany przez Wykonawcę w rachunku - w ciągu 14 dni od dnia złożenia przez Wykonawcę Uczelni rachunku zatwierdzonego przez dziekana wydziału/kierownika jednostki wymienionego w § 8 Umowy.
7. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Uczelni.

### § 3

1. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z urządzeń do projekcji dydaktycznych materiałów pomocniczych lub innych urządzeń i aparatury, jest on zobowiązany do ich zapotrzebowania u szefa katedry/kierownika jednostki wymienionego w § 8 Umowy - na 7 dni przed terminem zajęć dydaktycznych, na których mają one być wykorzystane.
2. Wykonawca zobowiązuje się do korzystania z urządzeń i aparatury wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem oraz w sposób określony przez ich producenta lub sprzedawcę, a w przypadku ich uszkodzenia, zniszczenia, zgubienia lub wyrządzenia innej szkody, Wykonawca zobowiązuje się do jej naprawienia. W przypadku, gdy naprawienie szkody będzie polegało na zapłacie odpowiedniej sumy pieniężnej, Wykonawca wyraża zgodę na jej potrącenie z wynagrodzenia. Ponadto Uczelni będzie przysługiwało prawo zatrzymania całości lub części wynagrodzenia Wykonawcy, aż do czasu naprawienia przez Niego wyrządzonej szkody.

### § 4

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i kwalifikacje niezbędne do wykonania czynności stanowiących przedmiot niniejszej umowy oraz zobowiązuje się wykonać te czynności osobiście z należytą starannością, a w przypadku posługiwania się w realizacji przedmiotu umowy osobami trzecimi oświadcza, że osoby te posiadają powyższe kwalifikacje.
2. Wykonawca nie może powierzyć prowadzenia zajęć dydaktycznych osobie trzeciej (w całości lub części) bez zgody Uczelni.
3. Ryzyko gospodarcze/ekonomiczne za czynności wykonywane przez Wykonawcę ponosi Uczelnia, z tym, że nie wyłącza to ani nie ogranicza odpowiedzialności Wykonawcy wobec Uczelni za czynności objęte tym ryzykiem.

### § 5

1. Wykonawca oświadcza, że wedle jego najlepszej wiedzy nie występuje jakikolwiek konflikt interesów, który mógłby stanowić przeszkodę dla wykonywania przez niego zajęć, o których mowa w § 1 niniejszej Umowy, rodzić wątpliwości co do jego bezstronności, niezależności lub rzetelności albo wpływać na jakość realizowanych przez niego zajęć na rzecz Zamawiającego.
2. W przypadku powstania po podpisaniu Umowy, ryzyka ewentualnego konfliktu interesów wpływającego na prawdziwość lub kompletność oświadczenia, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca o zaistniałym ryzyku niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego wraz z podaniem przyczyn wystąpienia konfliktu interesów oraz wyłączy się z realizacji zajęć których to ryzyko dotyczy.
3. Integralną częścią zawartej Umowy są „**Zasady postępowania w kontaktach z wykonawcami**” wprowadzone **Decyzją Nr 145/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 13 lipca 2017 r. w sprawie zasad postępowania w kontaktach z wykonawcami (Dz. Urz. MON poz. 157)** zwane dalej Zasadami, stanowiące **załącznik do Umowy**.
4. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 2 lub podjęcia przez Wykonawcę działań określonych w Zasadach przywołanych w ust. 3 jako niedopuszczalne, Zamawiający może wypowiedzieć umowę z natychmiastowym skutkiem rozwiązania. Klauzula ta obejmuje również działania osób, z pomocą których Wykonawca będzie wykonywał zobowiązania Umowy, którym wykonanie tych zobowiązań powierzył.
5. W przypadku wypowiedzenia Umowy, w trybie o którym mowa w ust. 4, Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kwotę stanowiącą równowartość 50 % łącznej wartości Umowy

brutto określonej w § 2 ust.1. Zapłata tej kwoty nie stanowi przeszkody w dochodzeniu przez Zamawiającego odszkodowania za szkodę powstałą w wyniku działania Wykonawcy związanego z zaistnieniem ryzyka konfliktu interesów lub niestosowaniem Zasad.

6. Na potrzeby powyższych ustępów przez konflikt interesów należy rozumieć sytuację, w której interes prywatny Wykonawcy wpływa bądź wydaje się wpływać na bezstronne i obiektywne wykonywanie przez niego zadań służbowych, a także w której interes ten dotyczy jakiegokolwiek korzyści dla niego, członków jego rodziny, osób z nim spokrewnionych, znajomych i osób albo instytucji, z którymi ma albo miał on kontakty gospodarcze. Dotyczy to także zobowiązań finansowych bądź cywilnych z tym związanych.

## **§ 6**

1. Potwierdzeniem wykonania zajęć dydaktycznych będzie sprawozdanie z wykonanych zajęć, zatwierdzone przez kierownika jednostki dydaktycznej wymienionego w § 8 Umowy.
2. Odbiór, o którym mowa w ust. 1 dokonywany będzie *po zakończeniu realizacji zajęć dydaktycznych/częściowo po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego\*)* w terminie do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu kalendarzowym, w którym realizowana jest Umowa.

## **§ 7**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy Uczelnia udzieli Wykonawcy dodatkowego terminu na realizację Umowy, jeżeli będzie to możliwe ze względu na plan zajęć dydaktycznych w Uczelni lub obniży wynagrodzenie Wykonawcy o 50 %.
2. W przypadku bezskutecznego upływu dodatkowego terminu, Uczelnia odstąpi od niniejszej Umowy bez zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia.

## **§ 8**

Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację Umowy, w tym za dokonywanie w imieniu Uczelni czynności wymienionych w Umowie jest Kierownik Studium Języków Obcych, tel. 261 517 788.

## **§ 9**

1. Uczelnia ma prawo w każdym czasie rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym, jeżeli:
  - 1) Wykonawca nie przystąpił do realizacji Umowy lub wykonuje ją w sposób nienależyty,
  - 2) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie Uczelni, czego nie można było powiedzieć w chwili zawarcia Umowy.
2. Rozwiązanie Umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia – w terminie 7 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

## **§ 10**

Wszelkie zmiany w treści niniejszej Umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej.

## **§ 11**

Wszelkie spory związane z wykonaniem niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Uczelni.

## **§ 12**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy prawa polskiego, w tym Kodeksu cywilnego.

## **§ 13**

Umowa niniejsza została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden dla Wykonawcy i dwa dla Uczelni.

Załącznik do umowy - Zasady postępowania w kontaktach z wykonawcami

**Uczelnia**

.....

**Wykonawca**

.....

---

\*) *niepotrzebne skreślić*

**/WZÓR – DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA/  
UMOWA ZLECENIA NR .....  
NA PRZEPROWADZENIE ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH**

zawarta w dniu ..... 2020 r. w Dęblinie pomiędzy:

Lotniczą Akademię Wojskową w Dęblinie, 08-521 Dęblin, ul. Dywizjonu 303 nr 35, reprezentowaną przez:.....  
NIP 5060034353, REGON 060059216, zwaną dalej Uczelnią,

a

.....zam.....PESEL.....  
prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą:.....  
adres: .....NIP ..... REGON .....  
zwanym(a) dalej Wykonawcą,

o następującej treści:

**§ 1**

1. Uczelnia zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia w Uczelni następujących zajęć dydaktycznych:

<i>Nazwa przedmiotu</i>	<i>Język rosyjski</i>
<i>Wydział, kierunek i specjalność studiów/nazwa kursu</i>	<i>Kurs dla personelu wojskowego</i>
<i>Rodzaj semestru (zimowy/letni) i rok akademicki/okres trwania kursu</i>	<i>Zimowy, letni, rok akademicki 2020/2021 01.09.2020 r. – 10.07.2021 r.</i>
<i>Liczba godzin (po 45 minut)</i>	<i>Wykładów - Ćwiczeń -</i>

2. Ilość godzin zajęć dydaktycznych, o których mowa w ust. 1 może ulec zmniejszeniu o dowolną ilość godzin w zależności od rzeczywistych potrzeb Uczelni.
3. W trakcie zajęć dydaktycznych, w ramach przysługującego wynagrodzenia, Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia prac kontrolnych, a po zakończeniu zajęć dydaktycznych do przeprowadzenia zaliczenia/egzaminu z oceną - w celu weryfikacji osiągnięcia przez studentów, założonych dla przedmiotu efektów kształcenia.
4. Zajęcia dydaktyczne zostaną przeprowadzone z wykorzystaniem dydaktycznych materiałów pomocniczych oraz urządzeń do ich projekcji będących własnością Uczelni.
5. W celu przeprowadzenia zajęć dydaktycznych Wykonawca zobowiązuje się do sporządzenia szczegółowego programu zajęć w oparciu o obowiązujący sylabus przedmiotu i program studiów oraz materiałów dydaktycznych niezbędnych do przeprowadzenia zajęć na wymaganym poziomie i w wymaganej formie, a także prac kontrolnych i pytań zaliczeniowych/egzaminacyjnych, których treść i forma wymagają akceptacji szefa katedry/kierownika jednostki wymienionego w § 8 Umowy. Termin powyższych materiałów musi odpowiadać logice programu lub harmonogramu zajęć i być uzgodniony z szefem katedry/kierownikiem jednostki wymienionym w § 8 Umowy.
6. Przedmiot Umowy nie może być wykonywany w czasie pracy nauczyciela akademickiego lub innego pracownika Uczelni, który jest określony zakresem jego obowiązków dydaktycznych, naukowych i organizacyjnych ustalanych przez Senat lub w Umowie o pracę.

**§ 2**

1. Z tytułu realizacji Umowy Uczelnia zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ..... **zł brutto** (słownie: .....).
- Do wyliczenia zryczałtowanej kwoty wynagrodzenia przyjęto stawkę ..... **zł brutto** za jedną godzinę (45 minut) zajęć dydaktycznych (godzina obliczeniowa) i ..... godzin zajęć.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje całkowity koszt realizacji Umowy, w tym koszt dojazdów, zakwaterowania, zakupu własnych materiałów i narzędzi do przeprowadzenia zajęć dydaktycznych, należności podatkowe.
3. Kwota wynagrodzenia określona w ust. 1 może ulec zmniejszeniu w związku z wystąpieniem okoliczności wymienionych w § 1 ust. 2.

4. Rozliczenie Wykonawcy za wykonane zajęcia dydaktyczne dokonywane będzie:
  - *miesięcznie na podstawie sprawozdania, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy i zapłata wynagrodzenia następować będzie w częściach obejmujących miesiąc kalendarzowy w zależności od zrealizowanych w danym miesiącu ilości godzin zajęć dydaktycznych na podstawie rachunku wystawionego przez Wykonawcę za każdy miesiąc kalendarzowy, w którym realizowana jest Umowa,\*)*
  - *jednorazowo po wykonaniu zajęć dydaktycznych.\*)*w terminie do 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez Wykonawcę.
2. Podstawą do wystawienia faktury jest potwierdzenie wykonania zajęć dydaktycznych, o którym mowa w § 6 ust. 1.
3. Zapłata będzie dokonana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy nr..... Za dzień spełnienia świadczenia uważa się datę obciążenia z tego tytułu rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Wykonawca może wystawiać ustrukturyzowane faktury elektroniczne w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2018 r. poz. 2191, dalej – „Ustawa o Fakturowaniu”).
5. W przypadku wystawienia faktury, o której mowa wyżej, Wykonawca jest obowiązany do wysłania jej do Zamawiającego za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (dalej – „PEF”).
6. Wystawiona przez Wykonawcę ustrukturyzowana faktura elektroniczna winna zawierać elementy, o których mowa w art. 6 Ustawy o Fakturowaniu, a nadto faktura ta, lub załącznik do niej musi zawierać numer Umowy i zamówienia, których dotyczy.
7. Ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną należy wystawić Zamawiającemu za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania podając numer PEPPOL (NIP) 5060034353.
8. Za chwilę doręczenia ustrukturyzowanej faktury elektronicznej uznawać się będzie chwilę wprowadzenia prawidłowo wystawionej faktury do konta Zamawiającego na PEF, w sposób umożliwiający Zamawiającemu zapoznanie się z jej treścią.
9. Za dzień spełnienia świadczenia uważa się datę obciążenia z tego tytułu rachunku bankowego Zamawiającego.
10. Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatności za faktury z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, tzw. split payment.
11. Podzieloną płatność, tzw. split payment stosuje się wyłącznie przy płatnościach bezgotówkowych, realizowanych za pośrednictwem polecenia przelewu lub polecenia zapłaty dla czynnych podatników VAT. Mechanizm podzielonej płatności nie będzie wykorzystywany do zapłaty za czynności lub zdarzenia pozostające poza zakresem VAT (np. zapłata za odszkodowanie) a także za świadczenia zwolnione z VAT.
12. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego płatności w systemie podzielonej płatności.
13. Wykonawca oświadcza, że wskazany numer rachunku został ujawniony w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej (dalej: „Biała lista”) oraz, że numer rachunku bankowego wskazany we wszystkich fakturach, które będą wystawione w jego imieniu, jest rachunkiem, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo Bankowe prowadzony jest rachunek VAT.
14. W razie rozbieżności między rachunkiem wskazanym na fakturze, a rachunkiem wskazanym na „Białej liście” Zamawiający uprawniony jest do uregulowania płatności na rachunek wskazany na „Białej liście”, jako rachunek Wykonawcy. Zapłata na rachunek wskazany na „Białej liście”, jako rachunek Wykonawcy, skutkuje wygaśnięciem zobowiązania Zamawiającego wobec Wykonawcy.
15. W przypadku braku ujawnienia rachunku bankowego Wykonawcy na „Białej liście”. Zamawiający będzie uprawniony do zapłaty wynagrodzenia na rachunek wskazany w fakturze, jednakże z jednoczesnym wypełnieniem obowiązków wynikających z przepisów prawa w tym powiadomienia organów administracji karno-skarbowej.
16. Wykonawca, który w dniu podpisania umowy nie jest czynnym podatnikiem VAT, a podczas obowiązywania umowy stanie się takim podatnikiem, zobowiązuje się do niezwłocznego powiadomienia Zamawiającego o tym fakcie oraz o wskazanie rachunku rozliczeniowego, na który ma wpływać wynagrodzenie, dla którego prowadzony jest rachunek VAT.
17. W razie poniesienia przez Zamawiającego jakichkolwiek kosztów, w związku z błędnym podaniem numeru rachunku bankowego, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu odszkodowanie w wysokości

kosztów poniesionych przez Zamawiającego w związku z błędnym wskazaniem numeru rachunku bankowego.

### § 3

1. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z urządzeń do projekcji dydaktycznych materiałów pomocniczych lub innych urządzeń i aparatury, jest on zobowiązany do ich zapotrzebowania u szefa katedry/kierownika jednostki wymienionego w § 8 Umowy - na 7 dni przed terminem zajęć dydaktycznych, na których mają one być wykorzystane.
2. Wykonawca zobowiązuje się do korzystania z urządzeń i aparatury wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem oraz w sposób określony przez ich producenta lub sprzedawcę, a w przypadku ich uszkodzenia, zniszczenia, zgubienia lub wyrządzenia innej szkody, Wykonawca zobowiązuje się do jej naprawienia. W przypadku, gdy naprawienie szkody będzie polegało na zapłacie odpowiedniej sumy pieniężnej, Wykonawca wyraża zgodę na jej potrącenie z wynagrodzenia. Ponadto Uczelni będzie przysługiwało prawo zatrzymania całości lub części wynagrodzenia Wykonawcy, aż do czasu naprawienia przez Niego wyrządzonej szkody.

### § 4

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i kwalifikacje niezbędne do wykonania czynności stanowiących przedmiot niniejszej umowy oraz zobowiązuje się wykonać te czynności osobiście z należytą starannością, a w przypadku posługiwania się w realizacji przedmiotu umowy osobami trzecimi oświadcza, że osoby te posiadają powyższe kwalifikacje.
2. Wykonawca nie może powierzyć prowadzenia zajęć dydaktycznych osobie trzeciej (w całości lub części) bez zgody Uczelni.

### § 5

1. Wykonawca oświadcza, że wedle jego najlepszej wiedzy nie występuje jakikolwiek konflikt interesów, który mógłby stanowić przeszkodę dla wykonywania przez niego zajęć, o których mowa w § 1 niniejszej Umowy, rodzić wątpliwości co do jego bezstronności, niezależności lub rzetelności albo wpływać na jakość realizowanych przez niego zajęć na rzecz Zamawiającego.
2. W przypadku powstania po podpisaniu Umowy, ryzyka ewentualnego konfliktu interesów wpływającego na prawdziwość lub kompletność oświadczenia, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca o zaistniałym ryzyku niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego wraz z podaniem przyczyn wystąpienia konfliktu interesów oraz wyłączy się z realizacji zajęć których to ryzyko dotyczy.
3. Integralną częścią zawartej Umowy są **„Zasady postępowania w kontaktach z wykonawcami” wprowadzone Decyzją Nr 145/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 13 lipca 2017 r. w sprawie zasad postępowania w kontaktach z wykonawcami (Dz. Urz. MON poz. 157)** zwane dalej Zasadami, stanowiące załącznik do Umowy.
4. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 2 lub podjęcia przez Wykonawcę działań określonych w Zasadach przywołanych w ust. 3 jako niedopuszczalne, Zamawiający może wypowiedzieć umowę z natychmiastowym skutkiem rozwiązania. Klauzula ta obejmuje również działania osób, z pomocą których Wykonawca będzie wykonywał zobowiązania Umowy, którym wykonanie tych zobowiązań powierzył.
5. W przypadku wypowiedzenia Umowy, w trybie o którym mowa w ust. 4, Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kwotę stanowiącą równowartość 50 % łącznej wartości Umowy brutto określonej w § 2 ust.1. Zapłata tej kwoty nie stanowi przeszkody w dochodzeniu przez Zamawiającego odszkodowania za szkodę powstałą w wyniku działania Wykonawcy związanego z zaistnieniem ryzyka konfliktu interesów lub niestosowaniem Zasad.
6. Na potrzeby powyższych ustępów przez konflikt interesów należy rozumieć sytuację, w której interes prywatny Wykonawcy wpływa bądź wydaje się wpływać na bezstronne i obiektywne wykonywanie przez niego zadań służbowych, a także w której interes ten dotyczy jakiegokolwiek korzyści dla niego, członków jego rodziny, osób z nim spokrewnionych, znajomych i osób albo instytucji, z którymi ma albo miał on kontakty gospodarcze. Dotyczy to także zobowiązań finansowych bądź cywilnych z tym związanych.

### § 6

1. Potwierdzeniem wykonania zajęć dydaktycznych będzie sprawozdanie z wykonanych zajęć, zatwierdzone przez kierownika jednostki dydaktycznej wymienionego w § 8 Umowy.

2. Odbiór, o którym mowa w ust. 1 dokonywany będzie *po zakończeniu realizacji zajęć dydaktycznych*~~częściowo po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego~~\*) w terminie do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu kalendarzowym, w którym realizowana jest Umowa.

#### **§ 7**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy Uczelnia udzieli Wykonawcy dodatkowego terminu na realizację Umowy, jeżeli będzie to możliwe ze względu na plan zajęć dydaktycznych w Uczelni lub obniży wynagrodzenie Wykonawcy o 50 %.
2. W przypadku bezskutecznego upływu dodatkowego terminu, Uczelnia odstąpi od niniejszej Umowy bez zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia.

#### **§ 8**

Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację Umowy, w tym za dokonywanie w imieniu Uczelni czynności wymienionych w Umowie jest Kierownik Studium Języków Obcych, tel. 261 517 788.

#### **§ 9**

1. Uczelnia ma prawo w każdym czasie rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym, jeżeli:
  - 1) Wykonawca nie przystąpił do realizacji Umowy lub wykonuje ją w sposób nienależyty,
  - 2) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie Uczelni, czego nie można było powiedzieć w chwili zawarcia Umowy.
2. Rozwiązanie Umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia – w terminie 7 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

#### **§ 10**

Wszelkie zmiany w treści niniejszej Umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej.

#### **§ 11**

Wszelkie spory związane z wykonaniem niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Uczelni.

#### **§ 12**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy prawa polskiego, w tym Kodeksu cywilnego.

#### **§ 13**

Umowa niniejsza została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden dla Wykonawcy i dwa dla Uczelni.

Załącznik do umowy - Zasady postępowania w kontaktach z wykonawcami

**Uczelnia**

.....

**Wykonawca**

.....

---

\*) *niepotrzebne skreślić*